

LEVEL CONTROL Steam trap KA 2

Valve for small flow rates



Technical data

Connection DN	25 x 3/4A
Connection G	1/2 x 1/2A
	3/4 x 1/2A
	1 x 3/4A
Nominal pressure PN	16
Operating pressure	0 - 13 bar
Flow rate	2 - 1570 l/h
Temperature	190 °C
Medium	steam

Description

Steam traps automatically drain condensate without loss of steam or gas. They operate instantaneously and are not affected by back pressure or pressure fluctuations. They do not require an external energy input. KA 2 is a float-controlled steam trap for all applications and especially suitable for corrosive condensate and applications in the food industry. It is completely made of stainless steel with excellent corrosion-resistance. The valve is fitted with a soft seal.

Top and bottom sections of the valve body are connected by a clamp ring and two bolts. Servicing/maintenance is easy and does not call for special tooling.

The simple design makes it easy to specify, install, handle and service these valves in an industrial environment.

Standard

- » All stainless steel construction
- » Quick-release body clamp ring
- » Manual bleed valve

Options

- » Various seal materials suitable for your medium
- » Expansion pipe connection in the valve top section for draining condensate from compressed air or gases
- » No manual bleed valve
- » Special versions on request

Product



Picture similar

Technical specification

Pressure ranges [bar]

0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 13*
-------	-------	--------	---------

Please state working pressure range when enquiring or ordering.

Flow rate [l/h] for cold condensate (20 °C)

Δp bar	G 1/2 - G 3/4 x 1/2A			G 1 x 3/4A, DN 25 x 3/4A			
	pressure ranges bar			pressure ranges bar			
	0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 13*
0.02	30	11	2	150	34	11	-
0.05	50	17	4	240	54	17	-
0.1	70	19	6	350	75	25	220
0.2	100	28	9	490	105	35	320
0.5	160	40	12	780	170	55	710
1	230	70	18	1100	240	75	980
2	350	110	27	1570	340	110	1200
4	-	160	46	-	480	155	1200
6	-	200	50	-	590	190	1200
8	-	-	60	-	-	220	1200
10	-	-	70	-	-	250	1180
12	-	-	75	-	-	270	1030
13	-	-	-	-	-	-	950

*metallic seal only and only for G 1 x 3/4A and DN 25 x 3/4A

LEVEL CONTROL Steam trap KA 2

Valve for small flow rates



Materials

Materials	
Body	Stainless steel
Body seal	FEPM
Seat	Stainless steel
Float	Stainless steel
Valve seal	FFKM

*All materials equal or of higher quality

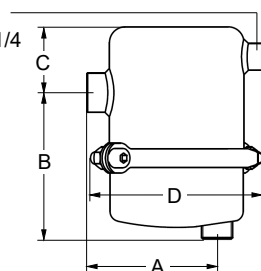
Dimensions and weights

Dimensions [mm]				
size	nominal diameter			
	G 1/2 x 1/2A	G 3/4 x 1/2A	G 1 x 3/4A	DN 25 x 3/4A
A*	87	27	140	140
B*	100	135	145	160
C	45	-	40	40
D	140	140	200	200

*overall length tolerances in acc. with DIN EN 558

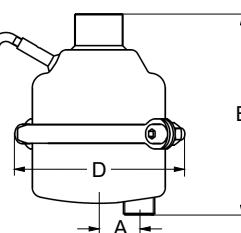
Weights [kg]
0.85
Customs tariff number
84818059

G 1/2 x 1/2A
Compensation
line connection G 1/4



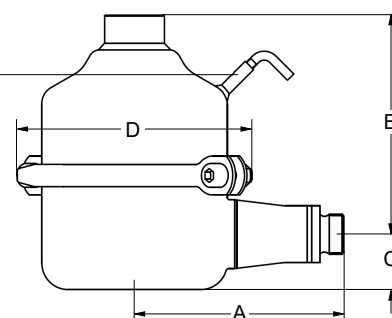
G 3/4 x 1/2A

Manual bleed valve



G 1 x 3/4A

Manual bleed valve



Please send us your enquiry and allow us to advise you. Special designs on request.
The pressure has always been indicated as overpressure. Mankenberg reserves the right to alter technical specifications without notice.

Mankenberg GmbH
Spenglerstrasse 99
D-23556 Luebeck | Germany

Phone: +49 (0) 451-8 79 75 0
Fax: +49 (0) 451-8 79 75 99

info@mankenberg.de
www.mankenberg.com



KA 2-2.X.24.1 Issue 30.04.2024

Page 2 of 8

NIVEAUREGELUNG Kondensatableiter KA 2

Ventil für geringe Durchsätze



Technische Daten

Anschluss DN	25 x 3/4A
Anschluss G	1/2 x 1/2A
	3/4 x 1/2A
	1 x 3/4A
Nenndruck PN	16
Arbeitsdruck	0 - 13 bar
Durchsatz	2 - 1570 l/h
Temperatur	190 °C
Medium	Dampf

Beschreibung

Kondensatableiter leiten selbsttätig Kondensat ohne Dampf- oder Gasverluste ab. Sie arbeiten ohne Verzögerung oder Beeinträchtigung durch Gegendruck oder Druckschwankungen. Es wird keine zusätzliche Hilfsenergie benötigt.

KA 2 ist ein schwimmergesteuerter Kondensatableiter für den unniversellen Einsatz und besonders geeignet für aggressives Kondensat oder für die Lebensmittelindustrie. Er ist komplett aus Edelstahl mit hervorragender Korrosionsbeständigkeit hergestellt. Die Ventildichtung ist weichdichtend ausgeführt.

Gehäuseober- und unterteil sind nur durch Profilschelle und zwei Schrauben verbunden, eine Wartung ist so schnell und ohne Spezialwerkzeug durchzuführen.

Die unkomplizierte Technik erleichtert Planung, Montage, Handhabung und Wartung im täglichen Industrieinsatz.

Standard

- » Komplet aus Edelstahl
- » Gehäuse-Schnellverschluss
- » Handluftventil für G3/4 x 1/2A; G 1 x 3/4A, DN 25 x 3/4A
- » Ausgleichsleitungsanschluss G1/2 x 1/2 A

Optionen

- » Unterschiedliche Dichtungsmaterialien, passend für Ihr Medium
- » Ausgleichsleitungsanschluss für G3/4 x 1/2A; G 1 x 3/4A, DN 25 x 3/4A am Gehäuseoberteil für die Entwässerung von Druckluft oder Gasen
- » Ohne Handluftventil
- » Sonderausführungen auf Anfrage

Produkt



Abbildung ähnlich

Technische Spezifikation

Arbeitsdruckbereiche [bar]

0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 13*
-------	-------	--------	---------

Arbeitsdruckbereich bitte bei Anfragen oder Bestellungen angeben

Durchsatz [l/h] Kaltkondensat (20 °C)

Δp bar	G 1/2 - G 3/4 x 1/2A			G 1 x 3/4A, DN 25 x 3/4A			
	Druckbereiche bar			Druckbereiche bar			
	0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 13*
0,02	30	11	2	150	34	11	-
0,05	50	17	4	240	54	17	-
0,1	70	19	6	350	75	25	220
0,2	100	28	9	490	105	35	320
0,5	160	40	12	780	170	55	710
1	230	70	18	1100	240	75	980
2	350	110	27	1570	340	110	1200
4	-	160	46	-	480	155	1200
6	-	200	50	-	590	190	1200
8	-	-	60	-	-	220	1200
10	-	-	70	-	-	250	1180
12	-	-	75	-	-	270	1030
13	-	-	-	-	-	-	950

*nur metallisch dichtend und nur für G 1 x 3/4A und DN 25 x 3/4A)

NIVEAUREGELUNG Kondensatableiter KA 2

Ventil für geringe Durchsätze



Werkstoffe

Werkstoffe*	
Gehäuse	Edelstahl
Gehäusedichtung	FEPM
Sitz	Edelstahl
Schwimmer	Edelstahl
Ventildichtung	FFKM

*Alle Werkstoffe gleich- oder höherwertig

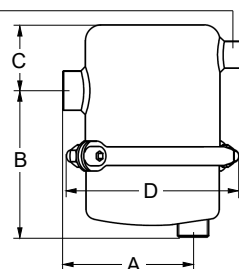
Abmessungen und Gewichte

Abmessungen [mm]				
Maß	Nennweite			
	G 1/2 x 1/2A	G 3/4 x 1/2A	G 1 x 3/4A	DN 25 x 3/4A
A*	87	27	140	140
B*	100	135	145	160
C	45	-	40	40
D	140	140	200	200

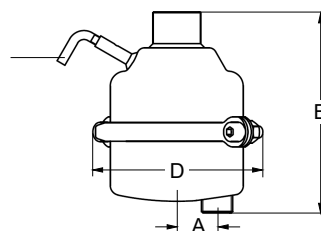
*Baulängentoleranzen gemäß DIN EN 558

Gewichte [kg]	
0,85	
Zolltarifnummer	
84818059	

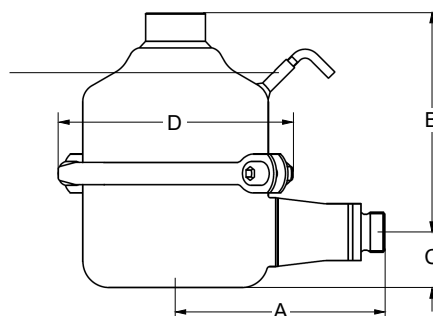
G 1/2 x 1/2A
Ausgleichsleitungs-
anschluss G 1/4



G 3/4 x 1/2A
Handluftventil



G 1 x 3/4A
Handluftventil



Sprechen Sie uns an und lassen Sie sich beraten. Alle Druckangaben als Überdruck angegeben. Sonderausführungen auf Anfrage. Technische Änderungen vorbehalten.

Mankenberg GmbH
Spenglerstraße 99
D-23556 Lübeck | Germany

Phone: +49 (0) 451-8 79 75 0
Fax: +49 (0) 451-8 79 75 99

info@mankenberg.de
www.mankenberg.com

液位调节
冷凝水疏水阀 KA 2
小流量阀门



技术参数

接口 DN	25 x 3/4A
接口 G	1/2 x 1/2A
	3/4 x 1/2A
	1 x 3/4A
公称压力PN	16
工作压力	0 - 13 bar
通过量	2 - 1570 l/h
温度	190 °C
介质	蒸汽

描述

冷凝水疏水阀无蒸汽或气体损失自动排放冷凝水。它们运行无延迟，也不受背压或压力波动影响。无需附加辅助能量。
KA 2 是浮球控制的冷凝水疏水阀，用途广泛，特别适用于带腐蚀性的冷凝水或食品工业。它整体由耐腐蚀能力极强的不锈钢制成。阀门密封为软密封。阀体上下两部分由卡箍和两根螺栓连接，维护快速且无需专用工具。毫不复杂的技术使日常工业应用中的规划、安装、操作和维护更容易。

标准配置

- » 整体采用不锈钢
- » 阀体快速卡箍连接

可选配置

- » 不同的密封材料，适于不同介质
- » 阀体上部的平衡管接口用于压缩空气和气体排水
- » 无手动气阀
- » 特殊设计请垂询

产品



类似插图

技术参数

压力范围 [bar]			
0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 13*

请在询价或订购时给出工作压力范围。

通过量 [l/h] 冷的冷凝水(20 °C)							
Δp bar	G 1/2 - G 3/4 x 1/2A			G 1 x 3/4A, DN 25 x 3/4A			
	压力范围 [bar]			压力范围 [bar]			
	0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 13*
0,02	30	11	2	150	34	11	-
0,05	50	17	4	240	54	17	-
0,1	70	19	6	350	75	25	220
0,2	100	28	9	490	105	35	320
0,5	160	40	12	780	170	55	710
1	230	70	18	1100	240	75	980
2	350	110	27	1570	340	110	1200
4	-	160	46	-	480	155	1200
6	-	200	50	-	590	190	1200
8	-	-	60	-	-	220	1200
10	-	-	70	-	-	250	1180
12	-	-	75	-	-	270	1030
13	-	-	-	-	-	-	950

*仅带金属密封且仅适用于 G 1 x 3/4A 和 DN 25 - 3/4A

液位调节
冷凝水疏水阀 KA 2
小流量阀门



材料

材料	
阀体	不锈钢
阀体密封	FEPM
阀座	不锈钢
浮球	不锈钢
阀门密封	FFKM

*所有材料相同或更优

尺寸 · 重量

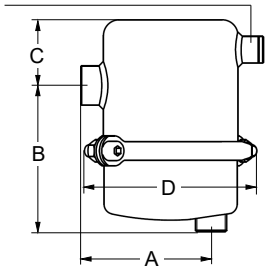
尺寸 [mm]				
尺寸	公称直径			
	G 1/2 x 1/2A	G 3/4 x 1/2A	G 1 x 3/4A	DN 25 x 3/4A
A*	87	27	140	140
B*	100	135	145	160
C	45	-	40	40
D	140	140	200	200

* 安装长度误差根据标准DIN EN 558

重量[kg]	
0,85	
税务编号	
84818059	

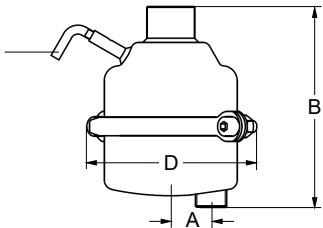
G 1/2 x 1/2A

平衡管接口G 1/4



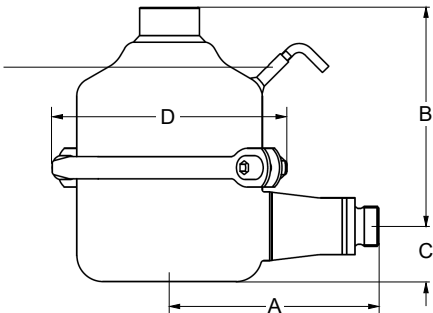
G 3/4 x 1/2A

手动气阀



G 1 x 3/4A

手动气阀



请务必重视说明书、专业知识和安全提示。所有压力数据均为表压。保留技术上的变更权。

CONTRÔLE DE NIVEAU

Purgeurs de condensats KA 2

Vanne pour les petits débits



Caractéristiques techniques

Raccord DN	25 x 3/4A
Raccord G	1/2 x 1/2A
	3/4 x 1/2A
	1 x 3/4A
Pression nominale PN	16
Pression de travail	0 - 13 bar
Débit	2 - 1570 l/h
Température	190 °C
Fluide	vapeur

Description

Les purgeurs vapeur de condensat évacuent automatiquement le condensat sans perte de vapeur et sans perte de gaz. Ils fonctionnent sans temporisation et sans altération par contre-pression ou variations de pression. Aucune énergie auxiliaire complémentaire n'est nécessaire.

Le KA 2 est un purgeur vapeur de condensat, commandé par flotteur pour une utilisation universelle et particulièrement approprié pour le condensat agressif et l'industrie alimentaire. Il est fabriqué entièrement en acier inoxydable avec une excellente résistance à la corrosion. La vanne est munie d'un joint souple d'étanchéité.

La partie supérieure et la partie inférieure du corps sont uniquement reliées par un collier profilé et 2 vis. L'entretien peut ainsi être effectué rapidement et ne requiert pas d'outils spéciaux.

La technique non compliquée facilite la planification, le montage, la manipulation et l'entretien dans le cadre d'une utilisation industrielle quotidienne.

Standard

- » Complètement en acier fin
- » Fermeture rapide du corps

Options

- » Différents matériaux d'étanchéité, adaptés à votre fluide
- » Raccord de conduite de compensation à la partie supérieure du corps pour la purge d'eau de l'air comprimé ou des gaz
- » Sans vanne d'air manuel
- » Modèles spéciaux sur demande

Produit



Figure similaire

Spécifications techniques

Plages de la pression de service [bar]			
0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 13*

*option
Pour toutes questions ou commandes, veuillez indiquer la plage de pression de travail.

Débit[l/h]*							
Δp bar	G 1/2 - G 3/4 X 1/2A			G 1 x 3/4A, DN 25 x 3/4A			
	plage de pression [bar]			plage de pression [bar]			
	0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 2	0 - 6	0 - 12	0 - 13
0,02	30	11	2	150	34	11	-
0,05	50	17	4	240	54	17	-
0,1	70	19	6	350	75	25	220
0,2	100	28	9	490	105	35	320
0,5	160	40	12	780	170	55	710
1	230	70	18	1100	240	75	980
2	350	110	27	1570	340	110	1200
4	-	160	46	-	480	155	1200
6	-	200	50	-	590	190	1200
8	-	-	60	-	-	220	1200
10	-	-	70	-	-	250	1180
12	-	-	75	-	-	270	1030
13	-	-	-	-	-	-	950

*condensat froid (20°C)

CONTRÔLE DE NIVEAU

Purgeurs de condensats KA 2

Vanne pour les petits débits



Matériaux

Matériaux*	
Corps	Acier
Joint du corps	FEPM
Siège, cône	Acier
Flotteur	Acier
Joint de vanne	FFKM

*Tous les matériaux de qualité égale ou supérieure

Dimensions et poids

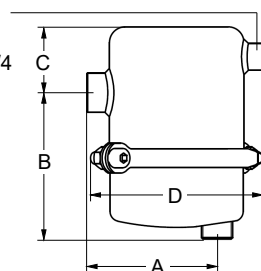
Dimensions [mm]				
cote	diamètre nominal			
	G 1/2 x 1/2A	G 3/4 x 1/2A	G 1 x 3/4A	DN 25 x 3/4A
A*	87	27	140	140
B*	100	135	145	160
C	45	-	40	40
D	140	140	200	200
E	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4

*Tolérances de longueur selon DIN EN 558

Poids [kg]
0,85
Numéro de tarif douanier
84818059

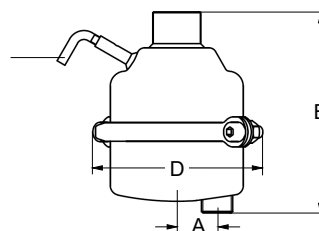
G 1/2 x 1/2A

Raccord de conduite de compensation G 1/4



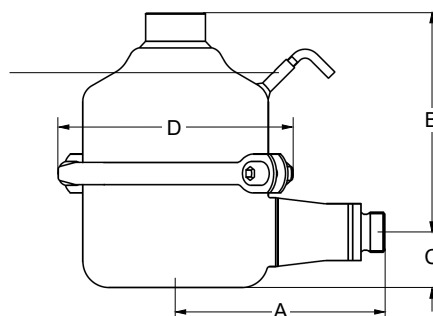
G 3/4 x 1/2A

Vanne d'air manuelle



G 1 x 3/4A

Vanne d'air manuelle



Envoyez-nous votre demande et laissez-nous vous conseiller. Versions spéciales sur demande.
Les indications de pression sont les pressions maximales. Sous réserve de modifications techniques.

Mankenberg GmbH
Spenglerstrasse 99
23556 Luebeck | Allemagne

Phone: +49 (0) 451-8 79 75 0
Fax: +49 (0) 451-8 79 75 99

info@mankenberg.de
www.mankenberg.com